

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>Sponsorar:</b>                 |  |
| <i>Det Norske Veritas</i>         |  |
| <i>M/S Núpur</i>                  |  |
| <i>Ágot sp/f</i>                  |  |
| <i>Jólaskipagrunnurin</i>         |  |
| <i>Klaksvíkar Kommuna</i>         |  |
| <i>Tor Agency</i>                 |  |
| <i>P/F Beta</i>                   |  |
| <i>P/F Føroya Banki</i>           |  |
| <i>P/F Faroe Salmon</i>           |  |
| <i>Norðoya Sparikassi</i>         |  |
| <i>Hr. Hegin S. Vágstún</i>       |  |
| <i>Hr. Sólarn Karlson Isaksen</i> |  |
| <i>P/F Tórshavnar Skipasmiðja</i> |  |
| <i>KG 476 Pison</i>               |  |
| <i>Alfa Pilot</i>                 |  |
| <i>P/F Vesturvón</i>              |  |
| <i>KG 477 Kvikk</i>               |  |
| <i>P/F Teymavirkið</i>            |  |
| <i>P/F Enniberg</i>               |  |
| <i>Fr. Ella Petersen</i>          |  |
| <i>P/F María Poulsen</i>          |  |
| <i>Føroya Fiskimannafelag</i>     |  |
| <i>Sp/f Erling Petersen</i>       |  |
| <i>M/B Bragð</i>                  |  |
| <i>Kjølbro Heilsøla</i>           |  |
| <i>Fonn Flog</i>                  |  |
| <i>Fr.Óluva Dalsenni</i>          |  |
| <i>Hr.Óli Olsen</i>               |  |
| <i>Jaspur Hjelm</i>               |  |
| <i>SHELL</i>                      |  |
| <i>JFK TROL</i>                   |  |

## Takk fyri stuðul til “Sigurfari” og “Mechanik Tarasov”

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Vit vilja hervið takka øllum tykkum sum hava gjørt hesar ógloymandi løtur til veruleika.                                                                                                                                                                                                            |  |
| Vit høvdu ein ógvuliga spennandi og kendslubornan dag, bæði úti á Kryvjing, har teir av manningini sum kundi koma, saman við familjum og avvarðandi og ferðaligi úr Ruslandi vóru samla. Takk til Arnfríð Lützen og Rana Nólso, sum settu ein serligan dám á lötuna.                                |  |
| Og ein serlig tøkk til Klaksvíkar Býráð sum bjóðaði okkum øllum til døgurða og eitt sera hugnaligt kvøld uppi í Teknisk Skúla, har væl var fyriskipa til eitt hugnaligt og minniríkt kvøld. Stóra tøkk fyri til øll somul.                                                                          |  |
| Takk til bóndan á Dúvugørðum fyri serligan blíðskap. Stóra tøkk fyri Árni Dam fyri blíðskap okkum var síndur hjá tykkum. Eisini ein tøkk til Fiskimálaráðharran sum kundi seta tíð av til okkum. Stóra tøkk Óli fyri døgurða og blíðskap frá Føroya Fiskimannafelag.                                |  |
| Takk til Alex Sólstein sum greiddi so væl frá í Christians kirkjuni og fyri tann vakra sangin.                                                                                                                                                                                                      |  |
| Eisini ein tøkk til Norðoya Bjargingarfelag fyri blíðskap við heitum kaffi og nýbakaðar køkum frá Kókkaskúlanum eftir ein kaldan túr norðanfyrir Kunoyinna við Alfa Pilot, alt megan øll onnur vóru í kongaligum brúðleypi.                                                                         |  |
| Tøkk til Torleif og Venned fyri túrin við Alfa Pilot.                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| Takk til John og Hanus á JFK Trol, fyri rundvísing og fyri blíðskap. Og ein stór tøkk til Heina og Heidi fyri rundvísing á Kryvjing, og at vit kundu koma við út til laksaringarnar og fyri láni av kantinuni á Kryvjing. Somuleiðis ein tøkk til Páll, fyri at tú bjóðaði okkum umborð á Norðborg. |  |
| Takk til Olgu, sum tolkaði fyri okkum her í Klaksvík. Takk til tolkarnar Ivan og Bozenu í Havn.                                                                                                                                                                                                     |  |
| Takk tit øll, ið hava verið blíð og hjálpt til á ymiskar hátt.                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>Hjartans tøkk fyri øll somul, frá okkum øllum:</b>                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>Slava &amp; Tanja, Sasja &amp; Valli, Olga &amp; Vladr, Ludda, og Miikkjal &amp; Hanna</b>                                                                                                                                                                                                       |  |

## Pedagogur og hjálparfólk

|                                                                                                                                                                                                                              |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Søkt verður eftir einum pedagogi at arbeiða 29 tímar um vikuna frá 16. august 2004. Lønarstig 10/16.                                                                                                                         |  |
| Einum hjálparfólki at arbeiða 20 tímar um vikuna frá 16. august 2004. Lønarstig 1/5.                                                                                                                                         |  |
| Barnagarðurin er ein sjálvsognarstovnur við 3 stovum, 12 børn í hvørjari, í aldrinum frá 3–7 ár.                                                                                                                             |  |
| Vit ynskja, at umsøjarin: <ul style="list-style-type: none"><li>• Hevur góð samstarvsevni</li><li>• Er røkin, nærlagdur og álítandi</li><li>• Nýhugsan og ígongdsetari</li><li>• Dámar væl at vera úti í náttúruni</li></ul> |  |
| Løn sambært sáttmála millum Føroya Pedagog-felag og Kommunala Arbeiðsgevarafelagið.                                                                                                                                          |  |
| Meira fæst at vita við at ringja til okkum og tosa við leiðaran, Borgarhjørt Larsen, tlf. 332948.                                                                                                                            |  |
| Umsókn við avriti av prógvi og møguligum við-mælum skal vera okkum í hendi seinast 20. juni 2004.                                                                                                                            |  |
| <b>Barnagarðurin »Sýslan«<br/>FO-380 Sørvágur</b>                                                                                                                                                                            |  |

## Kovin í Klaksvík

|                                                            |
|------------------------------------------------------------|
| Vit søkja eftir fólki at arbeiða 1/2 tíð í matvøru-handli. |
| Send eina umsókn ella ring tlf.455615.                     |
| <b>Kovin</b><br>Bøgøta 36 · 700 Klaksvík                   |

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr. P/F 2498, P/F Kemilux Industri, 100 Tórshavn

**Nevnd:**  
**Farin úr nevndini:**  
Steinbjørn Hardlei, Heiðatún 3, 160 Argir (formaður)  
**Innkomin í nevndina sum formaður:** Eyðfinn Jacobsen, Dánjalstrøð 1, 100 Tórshavn.

*Skráseting Føroya tann 3. juni 2004 Kristin Balle*



**Hestprent**  
gevur  
pappírinum  
betri flog



# Atgongumerkir til HM - undankappingardystirnar

HM-pakk

HM-pakkin inniheldur atgongumerki til allar HM-undankappingardystirnar.

Tey sum keypa HM-pakkan fša setur § bestu pl§ssunum § langs²Huni, og ver²Ha pl§ssini tilluta²Hi eftir n²r tey eru b²l§gt. FSF sendir s²²an teimum sum hava b²lagt atgongumerki v§ttan, um tilluta atgongumerki og vi²H §heitan um at gjalda innan §v²sa freist, byrja ver²Hur at senda v§ttanir ¼t so skj²tt fors²lan av HM-pakkanum er av.

Kostna²Hurin fyri HM-pakkan er: Vaksin kr. 750,00 og b²rn kr. 200,00.

Fors²la fer² bert fram § heimas²Hu FSF²s: **www.football.fo** og endar fors²lan av HM-pakkanum, t²sdagin 15. juni 2004.

F²royar-Frakland

Fors²la av atgongumerkjum til dystin F²royar-Frakland § T²rsv²lli, mikudagin, 8. september 2004 er byrja

So skj²tt fors²lan av HM-pakkanum er av, ta²H vil siga umlei²H 20. juni 2004, ver²Hur v§ttan send teimum sum hava b²lagt atgongumerki til dystin F²royar-Frakland, avgreitt ver²Hur eftir n²r b²leggingin er gj²rd, og vi²H §heitan um at gjalda innan §v²sa freist. Ikki goldin atgongumerkir ver²Ha latin B²rum.

Fors²lan av atgongumerkjum til dystin F²royar-Frakland fer² bert fram § heima-s²Hu FSF²s **www.football.fo** og endar fors²lan h²sdagin, 15. juli 2004 ella so skj²tt ¼tselt er.

# Gerst sölustjóri hjá Farpack

Farpack skal hava nýggjan sölustjóra. Uppgávan hjá sölustjóranum er at standa fyri øllum innkeypi og sølu. Ein stórur partur av arbeiðnum er at vitja kundar í Føroyum, sum í høvuðsheitum er fiskivinnan, og nakað av ferðing er eisini uttanlands til útvegarar í Norður-londum.

Sölustjórin hevur ábyrgdina av keypi og sølu og teimum fólki, sum arbeiða við skráseting, goymslu og fakturering. Hann tekur ímóti og avgreiðir orðrar og fyrispurningar, ger flutningsavtalur og stendur fyri kundavitjanum og kunda-røkt.

Tann, vit leita eftir, skal vera dynamiskur, fleksibul og arbeiðssamur. Tú ert vanur við at arbeiða sjálvstøðugt og hevur evnini at leiða. Tú ert opin, fyrikomandi

og prátingarsamur, tí tú hevur við fólk at gera, bæði úteftir og inneftir. Útbúgving er ein fyrimunur, men tað er mest umráðandi, at tú hevur royndirnar og kunnleikan til keyp og sølu.

Vit bjóða eitt spennandi arbeiði, góða løn og aðrar ágóðar.

Umsóknarfreistin er 20. juni. Tú byrjar sum skjótast, helst áðrenn 1. august, men ert tú tann rætti, so biða vit gjarna eftir tær.

Umsóknir verða at senda til:

P/F Farpack  
att. Líggjas Joensen, stjóri  
Postrúm 3099  
FO-110 Tórshavn

|                                                                      |                                  |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Dystirnir ² HM-undankappingini og kostna²Hurin til hesar eru:</b> |                                  |
| <b>F²royar-Frakland, 08.09.2004 § T²rsv²lli</b>                      |                                  |
| Fors²la:                                                             | B²rn 0- 16 §r kr. 80,00          |
|                                                                      | Vaksin 17 §r og eldri kr. 220,00 |
| Vi²H inngongdina:                                                    | B²rn 0- 16 §r kr. 100,00         |
|                                                                      | Vaksin 17§r og eldri kr. 270,00  |
| <b>F²royar-Sveis, 04.06.2005</b>                                     |                                  |
| Fors²la:                                                             | B²rn 0- 16 §r kr. 40,00          |
|                                                                      | Vaksin 17 §r og eldri kr. 170,00 |
| Vi²H inngongdina:                                                    | B²rn 0- 16 §r kr. 60,00          |
|                                                                      | Vaksin 17§r og eldri kr. 200,00  |
| <b>F²royar-²rland, 08.06.2005</b>                                    |                                  |
| Fors²la:                                                             | B²rn 0- 16 §r kr. 60,00          |
|                                                                      | Vaksin 17 §r og eldri kr. 200,00 |
| Vi²H inngongdina:                                                    | B²rn 0- 16 §r kr. 80,00          |
|                                                                      | Vaksin 17§r og eldri kr. 250,00  |
| <b>F²royar-Kypros, 17.08.2005</b>                                    |                                  |
| Fors²la:                                                             | B²rn 0- 16 §r kr. 40,00          |
|                                                                      | Vaksin 17 §r og eldri kr. 170,00 |
| Vi²H inngongdina:                                                    | B²rn 0- 16 §r kr. 60,00          |
|                                                                      | Vaksin 17§r og eldri kr. 200,00  |
| <b>F²royar-²srael, 07.09.2005</b>                                    |                                  |
| Fors²la:                                                             | B²rn 0- 16 §r kr. 40,00          |
|                                                                      | Vaksin 17 §r og eldri kr. 170,00 |
| Vi²H inngongdina:                                                    | B²rn 0- 16 §r kr. 60,00          |
|                                                                      | Vaksin 17§r og eldri kr. 200,00  |



F²TB²LT²S SAMBAND F²ROYA  
www.football.fo



**Gallari Jinx**



Malan Rubeksen  
framsýning í juni

tel 317101 · jinx@jinx.fo

## GSM telefonir

Nokia - Siemens - Motorola  
Ericsson - Panasonic

## Tráðleysar

Siemens Dect.  
Kunnu ikki avlurtast

## Til skip og bátar

NMT 450 - VHF telefonir v.m.

## Storno

SØLA & TÆNASTA

Handan Á 6 - 100 Tórshavn  
Tel. 314414 - Fax 318045